



DZIENNIK USTAW RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Warszawa, dnia 22 czerwca 2021 r.

Poz. 1112

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA SPRAW WEWNĘTRZNYCH I ADMINISTRACJI¹⁾

z dnia 17 czerwca 2021 r.

w sprawie wzoru Europejskiej karty broni palnej²⁾

Na podstawie art. 10a ust. 8 pkt 2 ustawy z dnia 21 maja 1999 r. o broni i amunicji (Dz. U. z 2020 r. poz. 955) zarządza się, co następuje:

§ 1. Ustala się wzór Europejskiej karty broni palnej, który jest określony w załączniku do rozporządzenia.

§ 2. Europejskie karty broni palnej wydane według wzoru określonego w załączniku do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2011 r. w sprawie wzoru Europejskiej karty broni palnej (Dz. U. poz. 1222) zachowują ważność do określonego w nich terminu ważności.

§ 3. Dopuszcza się wydawanie Europejskiej karty broni palnej według dotychczasowego wzoru określonego w rozporządzeniu, o którym mowa w § 2, nie dłużej jednak niż do dnia 12 lutego 2022 r.

§ 4. Przepisy rozporządzenia stosuje się od dnia 14 czerwca 2021 r.

§ 5. Rozporządzenie wchodzi w życie z dniem następującym po dniu ogłoszenia.³⁾

Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji: *M. Kamiński*

¹⁾ Minister Spraw Wewnętrznych i Administracji kieruje działem administracji rządowej – sprawy wewnętrzne, na podstawie § 1 ust. 2 pkt 2 rozporządzenia Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 listopada 2019 r. w sprawie szczegółowego zakresu działania Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji (Dz. U. poz. 2264).

²⁾ Przepisy niniejszego rozporządzenia w zakresie swojej regulacji wdrażają dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2021/555 z dnia 24 marca 2021 r. w sprawie kontroli nabywania i posiadania broni (tekst jednolity) (Dz. Urz. UE L 115 z 06.04.2021, str. 1).

³⁾ Niniejsze rozporządzenie było poprzedzone rozporządzeniem Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 12 września 2011 r. w sprawie wzoru Europejskiej karty broni palnej (Dz. U. poz. 1222).

Załącznik do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych
i Administracji z dnia 17 czerwca 2021 r. (poz. 1112)

EUROPEJSKA KARTA BRONI PALNEJ

WZÓR

AWERS

RZECZPOSPOLITA POLSKA

EUROPEJSKA KARTA BRONI PALNEJ

EVROPSKÝ ZBROJNÍ PAS

EUROPÆISK VÅBENPAS

EUROPÄISCHER FEUERWAFFENPASS

EUROOPA TULIRELVADE PASS

PAS AIRM TINE EORPACH

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΥΡΟΒΟΛΩΝ ΟΠΛΩΝ

EUROPEAN FIREARMS PASS

TARJETA EUROPEA DE ARMAS DE FUEGO

ARTF EUROPÉENNE D'ARMES À FEU

CARTA EUROPEA D'ARMA DA FUOCO

FIROPAS ŠALI JAMIEROČU APLIECĪBA

EUROPOS ŠAUNAMOJO GINKLO LEIDIMAS

EURÓPAI FEGYVERTARTÁSI ENGEDÉLY

ASS EWROPEW TA'I -ARMI TAN-NAR

EUROPESE VIIRWAPENPAS

CARTÃO EUROPEU DE ARMAS DE FOGO

EUROPSKY ZBRANÝ PAS

EVROPSKA OROŽNA PREPISTNICA

EUROOPAN AMPIJMA-ASEPASSI

EUROPEISKT SKJUTVAPENPASS



AA 0000000

1

Uđaje ke žbrani / Identifikation af skyddsbetene - Konkreten der Feuerwallen / Sonja na n-ami line / Identification pou' tuopoboo orivovi / Firms particulars / Identification de las armas de fuego / Identification des armes à feu / Identificazione delle armi da fuoco / Zbras par erocem / Duomenys apie saunamusius ginklus / L'ollegary abadi / Detajili ta - n-ami lanar / Identificierende kenmerken van de vuurwapens / Identificação das armas de fogo / Podrobne údaje o strelnjeh oruzju / Podatki o oruzju / Teodot ampouna - asesta / Identifikation af skyddvapen

[illegible][illegible][illegible][illegible]

Je cesta do ... s ... podmiňovací optativem / Indirejte I., mít děla vládn ... er beilaght al godkändes / Eine reise nach ...
mit der ... Indirekte II., s. genemündigsperrlich / Resimne ... lürelveage ... on luatad usines logas / Bedh turas go ... les an arm
tir der ... faol'ir' darat'ar / Vroczar'ci ot'ak'o roč'as'ci ot' ... ju' to or'lo / A journey to ... with the firearm ... shall be subject to
authorization / Los viajes a ... están sometidos a autorización / Un voyage en ... avec l'arme ... est soumis à
autorisation / Un viaggio in ... con l'arma ... è soggetto ad autorizzazione / Iscolp'ana ... at ... šaulamoceri ir naklata autizmas
sarensašai / Kelaigant / ... su sauramupio ginklu ... būlins leidimas / A ... teridete a ... / flegveret ... krénno ulazis
bezvnez'not' / V'egning veret ... / Erma'te t'ar'at', nuva šogget' gal'auvoriž'acij / Om z'icht mit wuapnen ... naar ...
te begeben / s. v'egning veret ... / Je sejour a autorizac'o gal'auv ... con a arma ... / Custodiato do ... so streinu
z'abratu ... podlietla pod'ovacienu konantu / Z'ma p'osiden' v'ina ... z' oz'men / Je potrebné mít prírodnú dovolenie /
Makustamisan ... on luvaravica s'aruaenai p'osiden' kanassa / Inresa / ... m'ed vana ... / Kravitsil'sand

8

6. Informacje o przemieszczaniu się między państwami członkowskimi w rozumieniu dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/555 w sprawie kontroli nabywania i posiadania broni

Prawo podróżowania do innego państwa członkowskiego z jedną sztuką lub większą liczbą sztuk broni palnej zaliczonej do kategorii A, B lub C wymienionych w niniejszej karcie wymaga uprzedniego uzyskania odpowiedniego zezwolenia wydanego przez odwiadczone państwo członkowskie. Zezwolenie lub zezwolenia wpisuje się w części 5 niniejszej karty.

Uprzednie pozwolenie, o którym mowa powyżej, nie jest co do zasady konieczne w celu odbycia podróży z bronią palną sklasyfikowaną w kategorii C z zamiarem jej wykorzystania w celach towarzyskich lub podczas rekonstrukcji historycznej lub z bronią sklasyfikowaną w kategorii A lub C w celu jej wykorzystania do strzelactwa sportowego, pod warunkiem że podróży posiada przy sobie kartę palnej i może określić powód podróży.

Odstępstwo to nie ma zastosowania do podróży do państwa członkowskiego, które zgodnie z art. 11 ust. 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 2021/555 zakazuje nabycia i posiadania na swoim terytorium broni palnej bądź uzależnia jej nabycie i posiadanie od uzyskania pozwolenia.

6.1. Podróż do:

z bronią palną:

[illegible]

jest zakazana.

6.2. Podróż do:

z bronią palną:

[illegible]

wymaga uzyskania zezwolenia.

CO

Słowniczek

[illegible]

1.1. Printek in me / Etlemang og fornavn / Name and Vorname / Slinne agus ôladârm / Etloviuk var ôvôv / Surname and first name / Nombre y apellidos / Nom et prénom / Cognome e nome / Uzdârs un vārds / Pavadrds / Česad / -es kersztrév / -Lewel sem u kurnjón / Naam en voornaam / Apellido e nome / Priezvisko a meno / Prímen a meno / Sukunimi ja etunimi / Etlemang och fornamn

2. Datum a mîsto narcerii / Fødselsdato og -sted / Geburtsdatum und Ort / Sündage- ja kott / Data agus äit bñethre / Hapaduna kott 'romas' vevior / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Lugo e plaça de nascita / Domsrats datums un vieta / Gimino data y vieta / Suleties hier es do / Data e post la vied / Geboorte- plaats en -datum / Datum a mîsto narceri / Datum a mîsto narodenja / Datum in kraj rojstva / Sündmaalka ja paikla / Fødselsdato og -steds / Fødselsdag og -dags

1.4.3.	Državljanstvo / Nationalitet / Staatsangehörigkeit / Rahvus kodakondsus / Naisluntacht / Nationality / Nacionalidad / Nationalité / Nazionalità / Ta'ut ba / Piliyebe / Allampogarsag / Ciudadinanza / Nationalitet / Nacionalidade / Občianstvo / Státní příslušnost / Karsalaistus / Nationaliter
--------	---

1.4. Misto pobytu / Bopæl / Anschrift / Address / Seoladh / Δεσφύσιον / Address / Dirección / Adresse / Indirizzo / Adresse / Adresas / Laksm' / Indirizz / Adres / Endereco / Adresa / Prebivalisice / Osolte / Aress

5. Popis užite / Indelavens underskrift / Unterschrift des Palihaber / Hoida allkiri / Siniu ar sealbhra / ʔmopqɔn̩ kərovo / Holders signature / Firma del titolare / Signatura del titolare / Posiavka paraks / Ledimo uradno parass / A tuladnos alássa / Firma tad-destinul / Handtekening van de houder / Assnatura do titular / Popis užite / Popis imetia prepostus / Passinallation alektorus / Imenavens nammetooning

2. Uđaje o pasu / Oplysninger om passet / Angaben zum Feuerwaffenpaß / Passi detaljli / Sonat an phas / Зброя. Троу доповідю до Центр / Details of the pass / Datos de la tarjeta / Mentions relatives à la carte / Indicazioni relative alla carta / Atlaulas dati / Duomenys apie leidimą / Eingelegt adact / Detaļi lai-Pass / Vērmeldingen betreffende de pass / Menções relativas ao cartão / Uđaje o zbronom pase / Podatki o preputnici / Tietoa passista / Uplysningar om passet

2.1. Cíelo pasu / Passets nr / Passnummer / Passi number / Умінні ан пас / Apb бєтнїу / Pass number / N° de tarjeta / N° de la carte / N. della carta / Atļaujas numurs / Leidimo numeris / Engedély száma / Numru tal-Pass / Nummer van de pas / N° do cartão / Cíelo zbrojného pasu / Stevilka prepustnice / Passin numero / Passets nr

2.2.2. Plamost do / Gyldig indtil / Gültig bis / Kertiv kuni / Baali go diti / Joyux juxqı / Valid until / Valida hasta / Variable jusqu'au / Valida fino al / Derğa lıdz / Galiqia iki / Ervenyes / Validu sa / Geldig tot / Valido até / Plamost' do / Vella do / Viimeinen voimassaolonaiva / Gültigt till

2.3. Razika / Myndigheters stempel / Behörig/Dienstesiegel / Ametkornas pīsa / Stampa an Urdaria / Σταμπά της εκδοτικής
αρχής / Authority's stamp / Sello de la autoridad / Timbro dell'autorità / lesides zīmogs / institucijas
piņspauka / Hatussig perselle / Hilmburta Stempel van de bevoegde autoriteit / Cambio da autoridade
prescaval / Zg poistoena ogran / Vranomaisen lema a caiații / Mündigheten stämpel /
Pечатна ограда /

[illegible]

2.5. Raziko / Mündigheders stempel / Behörde/Dienststempel / Amelkonna pīst / Stampa an Udatars / Заповида тис ехавоуа
ayvye / Authority's stamp / Sello de la autoridad / Sceau de l'autorité / Timbro dell'autorità / Istituições
antipaulas / Haabsg pēssjē / Hiltmura / Stempel van de bevoegde autoriteit / Carimbo da autoridade /
Pecidiata oron / Zia pīstionele oron / Viranmonien leima la palvāvs / Mündichters stempel

7

REWERS

[illegible]

RP

1. Dane osoby posiadającej broń palną lub osoby dopuszczonej do posiadania broni

1.1. Nazwisko i imię:

1.2. Data i miejsce urodzenia:

1.3. Adres:

1.4. Podpis osoby, o której mowa w pkt 1:

2. Dane karty

2.1. Numer karty:

2.2. Ważna do:

2.3. Pieczęć organu:

2.4. Ważność przedłużona do:

2.5. Pieczęć organu:

AA 0000000

2

3. Szczegółowe dane dotyczące broni palnej

Rodzaj:

Model:

Kaliber:

Nr seryjny:

3.1.

3.2.

3.3.

3.4.

3.5.

3.6.

3.7.

3.8.

3.9.

3.10.

4. Szczegółowe dane o pozwoleniach na broń palną

Broń palna:

Data pozwolenia:

Ważne do:

Pieczęć organu:

3.

3.

3.

3.

3.

3

Uwagi:

- 1) Dokument papierowy formatu 420 mm × 148 mm; po złożeniu w trzech miejscach tworzy format A6.
- 2) Zabezpieczenia w podłożu:
 - a) papier niewykazujący luminescencji w promieniowaniu ultrafioletowym, uczulony na działanie odczynników chemicznych,
 - b) dwutonowy, bieżący znak wodny,
 - c) włókna zabezpieczające widoczne w promieniowaniu ultrafioletowym.
- 3) Zabezpieczenia w druku AWERS:
 - a) druk offsetowy,
 - b) dwukolorowe tło giloszowe w technice druku irysowego,
 - c) oznaczenie indywidualne naniesione w technice druku typograficznego z zastosowaniem farby aktywnej w promieniowaniu ultrafioletowym,
 - d) mikrodruki,
 - e) element graficzny wykonany farbą aktywną w promieniowaniu ultrafioletowym.
- 4) Zabezpieczenia w druku REWERS:
 - a) druk offsetowy,
 - b) dwukolorowe tło giloszowe w technice druku irysowego,
 - c) oznaczenie indywidualne naniesione w technice druku typograficznego z zastosowaniem farby aktywnej w promieniowaniu ultrafioletowym,
 - d) mikrodruki,
 - e) element wykonany farbą aktywną w promieniowaniu ultrafioletowym,
 - f) element wykonany farbą irydyscentną.
- 5) Personalizacja – fotografia i dane personalne lub identyfikacyjne zintegrowane z podłożem w sposób trwały, z wykorzystaniem drukarki atramentowej lub innej równoważnej, której środek kryjący będzie zapewniał trwałą integrację z podłożem.
- 6) Sposób wypełniania dokumentu:
 - a) na str. 2 w poz. 1.3 – w przypadku osób dopuszczonych do posiadania broni wpisuje się nazwę, siedzibę i adres podmiotu, o którym mowa w art. 29 ust. 1 pkt 4, 5 lub 7 ustawy z dnia 21 maja 1999 r. o broni i amunicji,
 - b) adnotacji o utracie lub zbyciu broni palnej wpisanej do Europejskiej karty broni palnej dokonuje się przez wykreślenie wpisu odnoszącego się do tej broni palnej i opatrzenie tego miejsca datą i pieczęcią właściwego organu,
 - c) w odniesieniu do broni palnej wskazanej na str. 3 – cel lub warunki pozwolenia, o których mowa w art. 10 ust. 2 i 7 ustawy z dnia 21 maja 1999 r. o broni i amunicji, wpisuje się na str. 4 w kolumnie „Uwagi”, używając symboli określonych w legitymacji posiadacza broni, której wzór określa załącznik do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych z dnia 21 marca 2013 r. w sprawie wzorów legitymacji posiadacza broni, zaświadczenia uprawniającego do nabycia broni, legitymacji osoby dopuszczonej do posiadania broni, świadectwa broni oraz karty rejestracyjnej broni (Dz. U. z 2017 r. poz. 1612),
 - d) zezwolenia na wwóz broni palnej na terytorium innych państw członkowskich Unii Europejskiej lub na przewóz broni palnej przez ich terytorium, o których mowa w art. 10a ust. 6 ustawy z dnia 21 maja 1999 r. o broni i amunicji, mogą być wpisywane na str. 5 w poz. 5.